



**Titelbild: Computersimulation als laparoskopisches Training. Prototyp für die Simulation der Kamerasteuerung (siehe Beitrag von J. Rassweiler und T. Frede, S. 131 in diesem Heft). Gestaltung: de'blik, Berlin**

## Urologie aktuell

- L. Weißbach  
**Therapieoptimierungsprüfung. Problemlösung oder Irrweg?** 169  
 Therapy optimization monitoring. Solution or mistake?
- J. Simon · H. Kübler · U. Necknig · H.-U. Schmelz  
**Die Weiterbildung in Deutschland. Wege aus der Sackgasse** 174  
 Continuing education in Germany. Where do we go from here?

## Weiter- und Fortbildung Continuing education

- V. Rohde · A. Wellmann · N. Wernert · G. Unteregger · B. Wullich  
**Von SKY, Chips und Proteomics. Molekulare Medizin im Hochtechnologiezeitalter** 177  
 Of SKY, chips and proteomics. Molecular medicine in the high-tech age

## Verschiedenes Miscellaneous

- Abstracts · Abstracts** 97
- In eigener Sache · Internal news** 119, 163
- Fachnachrichten · News** 130, 143
- URO-Telegramm · URO-telegram** 201
- Mitteilungen der DGU · DGU society news** 202
- Termine · Forthcoming meetings** A 30

